

December 18, 2016  
二零一六年十二月十八日  
**Christmas Celebration 庆祝圣诞**  
RCCC-West 罗城西区华人基督教会  
70 Thompson Rd.  
Rochester, NY 14623

领会 Presider: Pastor Ho  
领诗 Song Leader: Shirley Lynn  
讲员 Speaker: Pastor Ho  
翻译 Interpreter: Sam Chen  
司琴 Pianist: Grace Chen  
投影 Slides: Shirley Tang  
招待 Usher: Guilian Brancato

**Call to Worship 宣召** John 约翰福音 1: 1-3 Pastor Ho

**Opening Prayer 祷告** Pastor Ho

**Praise 赞美** Shirley Lynn  
Angels We Have Heard On High 天使歌唱  
Come, Thou Long-Expected Jesus 我们渴望耶稣降临

**Pastoral Prayer 牧祷** Pastor Herring

**Scripture Reading 读经** John 约翰福音 1: 9-14 Pastor Ho

**Video Clip 录像片段** The Meaning of Christmas 圣诞的意义

**Adult Choir Anthem 诗班献诗** RCCC-W Choir  
The Word Made Flesh 道成肉身

**Message 信息** The Word Became Flesh 道成肉身 Pastor Ho

**Adult Choir Anthem 回应诗歌** RCCC-W Choir  
O Holy Night 哦,圣善夜

**Youth Presentation 青少年哑剧** Youth Group  
**Special Music 特别音乐** Good Christian Men, Rejoice 信徒欢唱 Alice Li

**Praise Dance 赞美操** Live Out Love 活出爱 Praise Dance Team

**Christmas Praise 圣诞赞美诗**  
We Are The Reason 祂为了我们 Junyi Liu, Yali Zhang, Zhongqing Zhang

**Candles Lighting 点燃腊燭** Zhongqing Zhang  
Silent Night! Holy Night! 平安夜

**Welcome and Announcement 欢迎与报告** Pastor Ho

**Ministry Workers Appreciation 致谢同工** Sean Pan, Pastor Ho

**Doxology 三一頌** Pastor Ho

**Benediction 祝福** Pastor Herring

**Joyfully Sing 圣诞欢唱** Shirley Lynn

Christmas Medley 圣诞集成曲

We Wish You a Merry Christmas 我们祝你圣诞快乐

**Flute**  
Eisa Lin & Susan Guo

**Saxophone**  
Alice Li

**报告及代祷事项 Announcements and Prayer Requests**

- A warm welcome** to all brothers and sisters and friends to our Christmas Worship Service.  
欢迎弟兄姐妹和朋友们来参加主日圣诞崇拜。
- There is no second hour programs nor dinner on Christmas day and New Year.  
圣诞节和新年没有英语班或晚餐。
- At the congregation meeting last Sunday Pastor Herring mentioned his intention to begin planning for his stepping down . Pray for wisdom and grace in going through the transition process.  
在上主日的会员大会里韩牧师提到他将开始计划淡出本教会，求主赐恩典与智慧，使过渡完满。

**上周人数及奉献 Last Week's Attendance and Offering**

	崇拜 Worship	主日学 Sunday School	英文班 ESL	早上崇拜 Morning Worship
成人 Adults	50	9	9	24
儿童+老师 Children + Teachers	15	22		3
上周奉献 Last Week's offering	\$3,465			

**本周金句 Weekly Bible Verse**

<sup>14</sup>道成了肉身，住在我们中间，充充满满的有恩典有真理。我们也见过他的荣光，正是父独生子的荣光。(约翰福音 1: 14)

<sup>14</sup> And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth. (John 1:14)

## Psalm 26:1-5 – The Secret of True Independence

When David calls himself “blameless” he does not mean “sinless,” because in verse 11 he begs for mercy. Rather, as king he is charged falsely with corruption, with allying with evil men, and with taking bribes (verses 4-5, 10). By calling out to God to be his judge, he appeals neither to his friends to defend him nor to his enemies to change their minds. This is the secret of true independence, as Paul found when he said he cared not at all what people thought – friends or foes – nor even how he assessed himself. “It is the Lord who judges me” (1 Corinthians 4:4). Only God’s opinion counts.

*Prayer: Father, I confess that the opinions of others matter far more to me than does yours. I fear looking bad. Help me to remember how accepted I am in Christ – so I will have the freedom and poise necessary to live without fear. Amen.*

Tim Keller, *The Songs of Jesus*.

## 诗篇 26:1-5 – 真正的独立的秘密

当大卫说自己是“行事纯全”的时候他并非指自己是“无罪的”，因为在第 11 节他乞求怜恤。相反地，作为国王他被不实地指控为贪污，与恶人结盟以及受贿(4-5, 10 节)。通过呼求主作为他的审判者，他既没有求助他的朋友为他辩护也没有呼吁他的敌人们改变他们的主意。这是真正的独立的秘密，正如保罗所发现的，当他说 他完全不在乎人们的想法- 朋友的或仇敌的 - 甚至是他的自我评估。“判断我的乃是主”（哥林多前书 4:4）。只有主的观点才算数。

祷告：父啊，我承认别人的观点对我的影响远胜于你的观点。我恐惧被视为恶。帮助我记住在基督里我已经被接受 – 让我拥有所需要的自由和镇静去无所畏惧地生活。阿们。